

VAKHT OYF

Vi lang, o vi lang vet ir blaybn nokh shklaft
Un trogn di shendlekhe keyt?
Vi lang vet ir glentsnde raykhtimer shafn
Far dem vos baroybt ayer broyt?

How long will you remain slaves and war degrading chains?
How long will you produce riches for thos who rob you of your bread?

Vi lang vet ir shteyn ayer rukn geboygn,
Derniderikt, heymloz, farshmakht?
Es togt shoyn, vakht oyf, un tse'efnt di oygn,
Derfilt ayer ayzerne makht!

How long will you stand with backs bent – humiliated, homeless, and weak?
It's daybreak, awake, open your eyes, and feel your iron strength!

Un ales vet lebn, un libn, un blien,
In frayen, in goldenem may.
Briders, genug far tiranen tsu knien,
Shvert, az ir muzt vern fray!
Shvester, genug far tiranen tsu knien,
Shvert, az ir muzt vern fray!

And all will live, and love and bloom in freedom's golden May.
Brothers, enough of kneeling to tyrants, swear you must be free!

Bass part, final verse:

Un ales vet lebn, un libn, un blien,
In frayen, in goldenem may.
Vi lang, vi lang, vi la-ang
Briders, genug far tiranen tsu knien,
Shvert, az ir muzt vern fray!
Briders, genug far tiranen tsu knien,
Shvert, az ir muzt vern fray!

Vacht Oyf

Text: David Edelstadt
Arr: Z. Mlotek/L. Gallatin

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Vi lang, o vi lang vet ir blay-bn nokh shkla-fn, un tro - gn di shend-le - khe

Vi lang, o vi lang vet ir blay-bn nokh shkla-fn, un tro - gn di shend-le - khe

Ah

Ah

keyt? Vi lang, o vi lang vet ir blay - bn nokh shkla - fn un tro - gn di shend - le - khe

keyt? Vi lang, o vi lang vet ir blay - bn nokh shkla - fn un tro - gn di shend - le - khe

Vi lang? vi lang? Vi lang? Vi lang? Vi

keyt? Vi lang vet ir glen-tsn-de raykh-ti - mer sha - fn far dem, vos bar-oy-bt a - yer

lang, vi lang, vi lang vet ir shteyn, a - yer ru - kn ge boy-gn, der - ni - der-ikt, heym-loz, far

lang, vi lang, vi lang vet ir shteyn, a - yer ru - kn ge boy-gn, der - ni - der-ikt, haym-loz, far

broyt? Vi lang? Vi lang vet ir shteyn, a - yer ru - kn ge boy-gn, der - ni - der-ikt, heym-loz, far

shmakht? Es togt shoyn, vakht oyf, un tse - e-fnt di oy-gn, der - filt a-yer ay - zer ne

shmakht? Es togt shoyn, vakht oyf, un tse - e-fnt di oy-gn, der - filt a-yer ay - zer ne

shmakht? Es togt shoyn, vakht oyf, un tse - e-fnt di oy-gn, der - filt a-yer ay - zer ne

shmakht, es togt, es togt, es togt, Es togt shoyn, vakht oyf, un tse - e-fnt di oy-gn, der - filt a-yer ay - zer ne

makht! Es togt shoyne, vachht oyf, un tse-e-fint di oy-gn, der firt a-yer ay-zer-ne

makht! Es togt shoyne, vachht oyf, un tse-e-fint di oy-gn, der firt a-yer ay-zer-ne

makht! Es togt shoyne, vachht oyf, un tse-e-fint di oy-gn, der-firt a-yer ay-zer-ne

makht! Es togt shoyne, vachht oyf, un tse-e-fint di oy-gn, der-firt a-yer ay-zer-ne,

makht! a-les vet le-bn, un li-bn, un bli-en, In fray-en in go-lden-em

makht! Un a-les vet le-bn, un li-bn, un bli-en, In fray-en in go-lden-em

makht! Un a-les vet le-bn, un li-bn, un bli-en, In fray-en in go-lden-em

ay-zer-ne makht! Un a-les vet le-bn, un li-bn, un bli-en, In fray-en in go-lden-em

may. Bri-der ge nug far ti-ra-nen tsu kni-e-en,

may. Bri-der ge nug far ti-ra-nen tsu kni-en,

may. Bri-der, gen ug far ti-ra-nen tsu kni-e-en,

may, Vi lang, vi lang, vi la-ang, Bri-der, gen ug far ti-ra-nen tsu kni-en,

Soprano 1

Shvert az ir muuzt ve-rn fray! Shvester, genug farti - ra nen-tsu kni-e-en

Soprano 2

Shvert az ir muuzt ve-rn fray, vi lang, vi lang, vi lang,

Alto 1

Shvert az ir mu - ve-rn fray, vi lang, vi lang, vi lang,

Alto 2

Shvert az ir muzt - ve-rn fray. Shvester, genug far ti - ra nen tsu kni-e-en

Tenor

Shvert az ir muuzt ve-rn fray. Shvester, genug far ti - ra nen tsu kni-e-en

Bass

filt a yer ay - zerne makht! Shvester, genug far tse - ra nen tsu kni en,

S 1
Shvert, az ir mu uzt ve rn - fray! Mir mu-zn ve-rn fray! Mir mu-zn ve-rn fray!

S 2
Shvert, az ir mu uzt ve rn - fray! Mir mu-zn ve-rn fray! Mir mu-zn ve-rn fray!

A 1
Shvert, az ir muzt - ve rn fray! Mir mu-zn ve-rn fray! Mir mu-zn ve-rn fray!

A 2
Shvert, az ir muzt - ve rn fray! Mir mu-zn ve-rn fray! Mir mu-zn ve-rn fray!

T
8
Shvert, az ir mu uzt ve rn fray! Mir mu-zn ve-rn fray! Mir mu-zn ve-rn fray!

B
Shvert, az ir muzt ve rn fray! Mir mu-zn ve-rn fray! Mir mu-zn ve-rn fray!